

Маканова А.У.,  
Шарапханова Ж.М.

**Необходимость создание  
топонимических карт  
в Республике Казахстан**

В статье рассматривается роль топонимических карт в исследованиях географических названий в топонимике. Показано, что человеческое общество определяет названия географических объектов, совокупно слагающих топонимическую систему любого региона. Географические названия являются информационным материалом для топонимических исследований. При создании топонимических карт объектом картографирования являются географические названия, или так называемые топонимы, которые должны быть собраны, научно обоснованы и классифицированы в различные группы по определенным признакам, например по гидрологическим, геоморфологическим условиям, флорам и фаунам местности.

В настоящее время актуальным является разработка создания и издания топонимических карт по всем регионам Казахстана. Создание и издание топонимических карт было бы полезной и познавательной информацией, которую можно будет использовать как учебное пособие при чтении спецкурса по географии (топонимика и терминология) в школах, средних учебных заведениях и в вузах.

**Ключевые слова:** географические объекты, топонимика, топонимическая карта, метод исследования.

Makanova A.U.,  
Sharaphanova Zh.M.

**The need to create  
a toponymic map in the  
republic of Kazakhstan**

The article discusses the role of toponymy maps in toponymy research of place names. Human society identifies the names of geographical objects, which forming the toponymic system of any region. Geographical names are informational material for toponymic research. When you create a toponymic map the object of mapping are geographical names, or the so-called toponymics, which must be collected, scientifically substantiated and classified in different groups according to certain criteria, for example hydrological, geomorphological conditions, flora and fauna of the area.

Today the development of creating and publishing toponymic maps of all regions of Kazakhstan is more actual and important. Creating and publishing toponymic maps will be useful and represent as informative data that can be used as a textbook for a special courses of geography (place names and terminology) in schools, gymnasiums and universities.

**Key words:** geographic objects, toponymy, toponymic maps, research method.

Мақанова А.О.,  
Шарапханова Ж.М.

**Қазақстан Республикасында  
топонимикалық карталар  
жасау қажеттілігі**

Мақалада топонимикадағы географиялық атауларды зерттеудегі топонимикалық карталардың маңызы қарастырылған. Кез келген аймақтың топонимикалық жүйесін құрайтын географиялық атауларды адамзат қоғамы анықтайтыны көрсетілген. Географиялық атаулар топонимикалық зерттеулердің ақпараттық негізі болып табылады. Топонимикалық карталау объектілеріне жататын географиялық атауларды – топонимдер деп те атайды, олар жинақталып, ғылыми негіздеме отырып, белгілі бір белгілері бойынша жіктелуі қажет, мысалы аумақтың гидрологиялық, геоморфологиялық жағдайлары, өсімдіктер мен жануарлар дүниесі.

Қазіргі таңда Қазақстанның барлық аймақтарының топонимикалық карталарын жасап, басып шығару үлкен мәселе. Топонимикалық карталарды жасап, басып шығару пайдалы ақпарат болар еді. Оларды мектептерде, орта және жоғары білім беру орындарында географиядан арнайы курстарды (топонимика және терминология) оқығанда оқу құралы ретінде пайдалануға болады.

**Түйін сөздер:** топонимика, географиялық нысандар, топонимикалық карталар, зерттеу әдістері.

## **НЕОБХОДИМОСТЬ СОЗДАНИЕ ТОПОНИМИЧЕСКИХ КАРТ В РЕСПУБЛИКЕ КАЗАХСТАН**

### **Введение**

История и современный этап человеческого развития непрерывно связаны с процессом номинации. Человеческое общество определяет названия географических объектов, совокупно слагающих топонимическую систему любого региона. Географическая среда, разнообразные стороны хозяйственной и этнокультурной деятельности человеческого общества являлись факторами формирования топонимов. Информация о природе, хозяйстве той или иной местности закреплялась в языках в виде названий географических объектов, служащих пространственными ориентирами в повседневной жизни и деятельности людей.

Географические названия являются информационным материалом для топонимических исследований, которые обычно формируются в обжитых районах, где при помощи самих же названий можно восстановить былую хозяйственную деятельность населения, которая тесно связана с историей. В.А. Никонов (1964) писал, что «историзм – основа всех названий», и отмечал, что географические названия говорят о характере хозяйства в старину [1, 5].

### **Результаты и обсуждение**

При изучении топонимов большое значение имеет исследовательский аспект. Так, например, карты различных времен представляют собой ценный источник топонимических данных и служат свидетельством уровня практической топонимии определенного времени.

При разработке определенных тематических топонимических карт (карта топонимов с участием терминов рельефа, карта топонимов с участием лимнологических терминов, карта топонимов с участием названий растений, карта топонимов с участием названий диких животных и т.д.) должны использоваться различные методы исследований статистический, этимологический, лингвистический, картографический, системного анализа, географический, сравнительно-исторический и др. [3].

Одним из важных методов топонимического исследования является географический метод, который позволяет определить принадлежность названия к географической реальности: горе, реке, городу и т.д. Географический метод позволяет определить суть и форму объекта. При помощи географического метода можно определить внутренние и внешние признаки природных компонентов в названиях, установить местные народные термины и слова, активно участвующие в образовании топонимов [1, 5].

Не менее важным является картографический метод исследования в топонимике, под которым понимается применение картографических материалов для установления закономерностей размещения топонимических единиц, изучение ареалов распространения топонимов, их связей в зависимости от географического положения и условий. Картографический метод в топонимических исследованиях позволяет наглядно показать распространение тех или иных моделей географических названий, ареалы преобладающих языков в современной топонимии, смысловые сдвиги народной географической терминологии, формирующие собственные имена. Использование географических карт в топонимическом исследовании необходимо, прежде всего, для анализа их топонимического содержания, которое разрабатывается методами картографической топонимики. Надписи названий географических объектов представляют собой один из важнейших элементов содержания карт, именно они превращают «немое» картографическое изображение в карту и обуславливают ее ценность как источника информации и средства исследования. Картографическая топонимика – это обслуживающий картографию раздел топонимики, в который входит разработка методики первичного сбора географических названий на местности, общих принципов и конкретных правил передачи названий с одного языка на другой, анализа и систематизации названий, а также оценки топонимического содержания карт. Топонимическое картографирование опирается на данные статистики. Статистические подсчеты повторяемости географических названий, их принадлежность к тем или иным языкам позволяют ясно представить топонимию в целом на той или иной территории.

Теснейшая связь топонимики с различными областями языкознания, историей, археологией, этнографией и исторической географией, обуславливает широкое использование в топо-

нимике специальных карт самой разнообразной тематики. Любая географическая, историческая, топонимическая, археологическая карта имеет определенную идейную направленность. В содержании определенной карты должна быть заложена определенная идея, что находит отражение в выборе объектов картографирования [3].

Работа по составлению какой-либо новой карты начинается в первую очередь с выбором тематики будущей карты, с учетом определенных показателей, которые будут изображены на карте. При создании топонимических карт объектом картографирования являются географические названия, или так называемые топонимы, которые должны быть собраны, научно и обосновано классифицированы в различные группы по определенным признакам, как например, группа топонимов с участием терминов рельефа, с участием гидрографических терминов, с участием названий животных и др. Каждая новая разработанная карта должна быть по своему содержанию на уровне новейших достижений науки [6].

На современном этапе развития человеческого общества проблемы топонимики и терминологии весьма актуальны. В республике уделяется серьезное внимание к созданию и изданию различных топонимических и терминологических словарей, увеличивается количество специалистов, занимающихся этой проблемой. Наряду с выпуском таких словарей своевременным, было бы и составление топонимических карт различной тематики, с применением ГИС-технологий. Часто определенное количество информации не может помочь решить какую-нибудь проблему, пока она не будет визуализирована на географической карте. Значительная часть географических данных быстро меняется с течением времени, и поэтому неприемлемым становится использование бумажных карт. Быстроту получения информации и актуальность может гарантировать только автоматизированная система, имеющая большое количество графических и тематических баз данных, которая может постоянно обновляться, имеет систему ввода и вывода информации [6].

В результате системного анализа топонимов Акмолинской области Республики Казахстан нами была разработана и составлена серия топонимических карт (в электронном варианте, в программе MapInfo), отражающая природу края: карта топонимов с участием терминов рельефа, карта топонимов с участием лимнологических

терминов, карта топонимов с участием названий растений, карта топонимов с участием названий диких животных, карта топонимов с участием названий домашних животных, карта объектов природно-заповедного фонда.

Так например, анализируя географические названия Акмолинской области с участием названий домашних животных, выявлена топонимическая активность последних в названиях географических объектов (табл.).

**Таблица** – Топонимы Акмолинской области с участием названий домашних животных

Зоотопонимы с участием слов	Количество	Топонимическая активность
«лошадь» – <i>жылқы, айғыр, тай байтал, бие, ат</i>	40	возв. Айғыржал «большая грива» (Зерендинский р-он), лог. Құлаайғыр «буланый жеребец» (Жаксынский р-он), лог Атшұбар «чубарый конь» (Сандыктауский р-он), бол. Көкбие «темно-серая кобыла» (Целиноградский р-он), соп. Тайтөбе «невысокий холм» (Целиноградский р-он), р. Торыбие «гнедая кобыла» (Аккольский р-он), бол. Сарыат «соловая лошадь» (Аккольский р-он, р. Көкбайтал «темно-серая кобылица трехлетка» (Жаркайынский р-он)
«овца, баран, коза» – <i>қой, ешкі, қошқар</i>	27	ур. Қойбағу «овечий выпас» (Шортандинский р-он), ур. Қойтөбе «овечий холм» (Целиноградский р-он), с. Қөйсуат «овечий водопой» (Жаркайынский р-он) оз. Аққошқар «белый баран» (Коргалжынский р-он), г. Ешкіөлмес «даже коза не погибнет» (Ерейментауский р-он)
«корова» – <i>сиыр, бұқа, өгіз, бұзау, тайынша</i>	14	ур. Бұзаутөбе «телячий холм» (Енбекшильдерский р-он), ур. Қарабұқа «черный бык» (тер. г. Астаны), ур. Қоңырөгіз «бырий бык» (Шортандинский р-он), ур. Сырөлген «где пала корова» (Аккольский р-он), бол. Қаратайша «черный двухгодовалый теленок» (Аккольский р-он)
«верблюды» – <i>түйе, атан бота, нар, бура</i>	9	ур. Ақтүйелі «беловерблюжье» (Коргалжынский р-он), бол. Ботаағаш «небольшой лес» (Аккольский р-он), г. Нарөлген «где пал одnogорбий верблюд» (Шортандинский р-он), соп. Түйетас «верблюжий камень» (Аршалынский р-он), г. Бура «самец верблюда» (Шортандинский р-он), г. Қаработа «черный верблюжонок» (Ерейментауский р-он)

Из таблицы видно, что участие названий домашних животных в образовании топонимов неодинаково. Больше количество топонимов нами отмечены с лексемой *жылқы* – лошадь (40), *ешкі, қой* – овцы и козы (27), меньше названий с лексемой *сиыр* – корова (14), *түйе* – верблюды (9), что объясняется природно-климатическими условиями местности и культурно-хозяйственной деятельностью населения.

С участием названий растений отражается закономерность отражения флоры в географических названиях, которая проявляется в приуроченности определенных фитотопонимов к конкретным природным условиям.

### Заключение

В результате исследования по разработке топонимических карт желательно было бы сделать по всем регионам страны. Создание и издание серии топонимических карт на всю территорию Казахстана было бы полезной и познавательной информацией, которую можно будет использовать как учебное пособие при чтении спецкурса по географии (топонимика и терминология) в школах, средних учебных заведениях и в вузах.

### Литература

- 1 Никонов В.А. Введение в топонимику. – М., 1965. – 15 с.
- 2 Поспелов Е.М. Топонимика и историческая география. – М., 1976. – 21 с.
- 3 Поспелов Е.М. Топонимика и картография. – М., 1971. – 35 с.
- 4 Мурзаев Э.М. Очерки топонимики. – М., 1974. – 12 с.

- 5 Преображенский А.И. Экономические карты в преподавании географии. – М., 1980. –27 с.
- 6 Коновалова Н.В., Капралов Е.Г. Введение в ГИС. – Петрозаводск, 1995. – 9 с.

#### References

- 1 Nikonov V.A. Vvedenie v toponimiku. – М., 1965. – 15 s.
- 2 Pospelov E.M. Toponimika i istoricheskaya geografiya. –М., 1976. – 21 s.
- 3 Pospelov E.M. Toponimika i kartografiya. – М., 1971. – 35 s.
- 4 Murzaev E.M. Ocherki toponimiki. – М., 1974. – 12 s.
- 5 Preobrazhenskii A.I. Ekonomicheskie karty v prepodavanii geografii. – М., 1980. – 27 s.
- 6 Konovalova N.V., Kapralov E.G. Vvedenie v GIS. Petrozavodsk, 1995. – 9 s.